

EUROLIVE E1220A/E1520A

Gebruiksaanwijzing

A50-71520-00001



nl

www.behringer.com



Belangrijke veiligheidsvoorschriften






Dit symbool wijst u er altijd op dat er niet-geïsoleerde gevaarlijke spanning binnen de behuizing aanwezig is – deze spanning is voldoende om gevaar voor elektrische schok op te leveren.




Dit symbool wijst u altijd op belangrijke bedienings- en onderhoudsvoorschriften in de bijbehorende documenten. Wij vragen u dringend de handleiding te lezen.


Attentie

-  Verwijder in geen geval de bovenste afdekking (van het achterste gedeelte) anders bestaat er gevaar voor een elektrische schok. Het apparaat bevat geen te onderhouden onderdelen; reparaties dienen door bevoegde personen uitgevoerd te worden.
-  Om het risico op brand of elektrische schokken te beperken, dient u te voorkomen dat dit apparaat wordt blootgesteld aan regen en vocht. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan neerdruppelend of opspattend water en er mogen geen met water gevulde voorwerpen – zoals een vaas – op het apparaat worden gezet.
-  Deze onderhoudsinstructies zijn uitsluitend bedoeld voor gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Om het risico op elektrische schokken te beperken, mag u geen andere onderhoudshandelingen verrichten dan in de bedieningsinstructies vermeld staan, tenzij u daarvoor gekwalificeerd bent.


Ventilatie:

-  Het apparaat moet u zo plaatsen, dat de plaats of positie niet storend is voor een juiste ventilatie. Bijvoorbeeld: het apparaat mag niet geplaatst worden op een bed, een bank of dergelijke oppervlakten, die de ventilatie-openingen zouden kunnen afsluiten. Het mag ook niet worden geplaatst in inbouw-installaties, zoals een boekenkast of een afgesloten kast waardoor de luchttoevoer in de ventilatie-openingen wordt belemmert.

Controleer de ondergrond:

-  Voordat u de luidsprekerbox opstelt, moet steeds worden nagegaan, of de ondergrond werkelijk stevig is. Een vloer, die gemakkelijk trilt, b.v. podiumelementen, is voor een Boxen-Stack te onveilig, daarom: De luidsprekerbox principieel alleen op een stevige, vlakke ondergrond plaatsen.

Stel de luidsprekerbox veilig op:

-  Stel uw luidsprekerbox zo mogelijk op enige afstand op van de dansvloer en van gebieden waar veel mensen langs komen. Zo voorkomt u, dat iemand tegen de luidsprekerbox stoot en hem doet omvallen.

- 1) Lees deze voorschriften.
- 2) Bewaar deze voorschriften.
- 3) Neem alle waarschuwingen in acht.
- 4) Volg alle voorschriften op.
- 5) Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.
- 6) Reinig het uitsluitend met een droge doek.
- 7) Let erop geen van de ventilatie-openingen te bedekken. Plaats en installeer het volgens de voorschriften van de fabrikant.
- 8) Het apparaat mag niet worden geplaatst in de buurt van radiatoren, warmte-uitlaten, kachels of andere zaken (ook versterkers) die warmte afgeven.
- 9) Maak de veiligheid waarin door de polarisatie- of aardingsstekker wordt voorzien, niet ongedaan. Een polarisatiestekker heeft twee bladen, waarvan er een breder is dan het andere. Een aardingsstekker heeft twee bladen en een derde uitsteeksel voor de aarding. Het bredere blad of het derde uitsteeksel zijn er voor uw veiligheid. Mocht de geleverde stekker niet in uw stopcontact passen, laat het contact dan door een elektricien vervangen.
- 10) Zorg ervoor dat er niet over de hoofdstroomleiding gelopen kan worden en dat het niet wordt samen-geknepen, vooral bij stekkers, verlengkabels en het punt waar ze het apparaat verlaten.
- 11) Het toestel met altijd met een intacte aarddraad aan het stroomnet aangesloten zijn.
- 12) Wanneer de stekker van het hoofdnetwerk of een apparaatstopcontact de functionele eenheid voor het uitschakelen is, dient deze altijd toegankelijk te zijn.
- 13) Gebruik uitsluitend door de producent gespecificeerd toebehoren c.q. onderdelen.
- 14) Gebruik het apparaat uitsluitend in combinatie met de wagen, het statief, de driepoot, de beugel of tafel die door de producent is aangegeven, of die in combinatie met het apparaat wordt verkocht. Bij gebruik van een wagen dient men voorzichtig te zijn bij het verrijden van de combinatie wagen/apparaat en letsel door vallen te voorkomen.
- 15) Bij onweer en als u het apparaat langere tijd niet gebruikt, haalt u de stekker uit het stopcontact.
- 16) Laat alle voorkomende reparaties door vakkundig en bevoegd personeel uitvoeren. Reparatiewerkzaamheden zijn nodig als het toestel op enige wijze beschadigd is geraakt, bijvoorbeeld als de hoofdstroomkabel of -stekker is beschadigd, als er vloeistof of voorwerpen in terecht zijn gekomen, als het aan regen of vochtigheid heeft blootgestaan, niet normaal functioneert of wanneer het is gevallen.



WARNING

THIS EQUIPMENT IS CAPABLE OF DELIVERING SOUND PRESSURE LEVELS IN EXCESS OF 90 dB, WHICH MAY CAUSE PERMANENT HEARING DAMAGE.



1. Inleiding


Hartelijk dank voor het vertrouwen dat u in ons schonk door aanschaf van de BEHRINGER EUROLIVE E1220A/E1520A luidspreker. Deze buitengewoon robuuste en zeer krachtige luidsprekers, die vooral bedoeld zijn voor DJ's en presentators, bieden geweldige prestaties, en zijn daarnaast duurzaam en zeer goed draagbaar, reden waarom de EUROLIVE luidsprekers zo veel gebruikt en gewaardeerd worden.

Dankzij hun vermogen van 400 W, ruime frequentiebandbreedte en uitgestrekte dynamische bereik leveren deze geluidsversterkende luidsprekers een zeer indrukwekkend geluid. De krachtige long-excursion drivers staan garant voor een geweldig geluid in het lage- en midden-tonenbereik, terwijl de geavanceerde 1-inch hoogfrequente drivers voor sprankelende en gedetailleerde hoge tonen zorgen. Elke luidspreker is geoptimaliseerd voor een maximale betrouwbaarheid, mede dankzij de geïntegreerde soundprocessor waarmee het systeem op ultieme wijze wordt aangestuurd en de speakers optimaal worden beschermd. De box kan dankzij zijn vormgeving niet alleen staand worden gebruikt, maar ook worden gekanteld om als floor monitor te worden gebruikt. Verder is de box zeer duurzaam, zodat deze zelfs het ruwste transport goed overleeft.

1.1 Voordat u begint

1.1.1 Levering

Teneinde een veilig transport te waarborgen, is de E1220A/E1520A in de fabriek zorgvuldig ingepakt. Mocht de doos desondanks beschadigingen vertonen, kijkt u dan direct of de buitenkant van het apparaat zelf beschadigd is geraakt.


-  **Stuurt u het apparaat bij eventuele beschadigingen NIET aan ons terug, maar neemt u dringend eerst contact op met uw dealer en het transportbedrijf, aangezien elke aanspraak op vergoeding anders teniet kan worden gedaan.**
-  **Gebruik alsjeblieft de originele doos om schade bij opslag en verzending te vermijden.**
-  **Laat zonder toezicht geen kinderen met het apparaat of verpakkingsmateriaal omgaan.**
-  **Neem alsjeblieft de milieuvoorschriften in acht bij het weggooien van het verpakkingsmateriaal.**

1.1.2 Installatie

Zorgt u alstublieft voor voldoende luchttoevoer en zet de E1220A/E1520A niet op een eindtrap of in de buurt van een verwarming neer, om oververhitting van het apparaat te voorkomen.

-  **Defecte zekeringen dienen absoluut door zekeringen van de juiste waarde te worden vervangen! De specificaties vindt u in het hoofdstuk "TECHNISCHE GEGEVENS".**
- Het apparaat wordt met behulp van het meegeleverde netkabel met apparaatbus op het net aangesloten. Deze voldoet aan de nodige veiligheidseisen.
-  **Let u er alstublieft op, dat alle apparaten geaard dienen te zijn. Voor uw eigen veiligheid dient u in geen geval de aarding van de apparaten c.q. de netkabel te verwijderen of onklaar te maken.**
 -  **In de buurt van sterke radiozenders en hoog-frequente bronnen kan er een negatieve beïnvloeding van de geluidskwaliteit ontstaan. Maak de afstand tussen zender en apparaat groter en gebruik af-geschermd kabels voor alle aansluitingen.**

Attentie

-  **De luidspreker kan extreme volumes produceren. Let erop, dat een hoge geluidsdruk het gehoor niet alleen te snel vermoeit, maar ook permanent beschadigen kan. Let steeds op een passend volume.**

1.1.3 Online-registratie

Registreer uw nieuw BEHRINGER-apparaat na aankoop zo snel mogelijk op onze website www.behringer.com (respectievelijk www.behringer.nl) en lees de garantievoorwaarden aandachtig door.

BEHRINGER geeft een jaar* garantie, gerekend vanaf de aankoopdatum, op materiaal- en productiefouten. Zo nodig kunt u de garantievoorwaarden in de Nederlandse taal op onze website onder <http://www.behringer.com> opvragen of telefonisch onder +49 2154 9206 4131 opvragen.

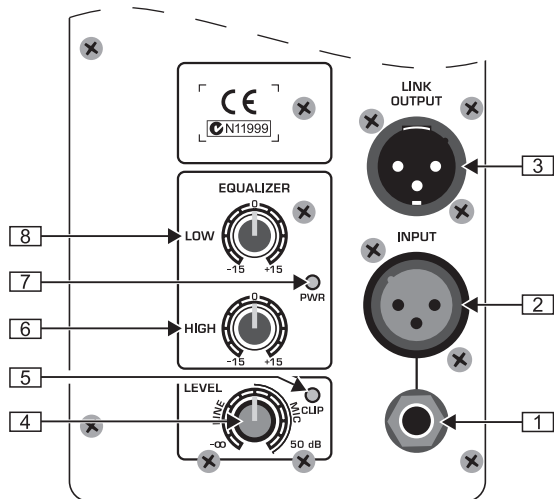
Mocht uw product van BEHRINGER defect raken, willen wij het zo snel mogelijk repareren. Neemt in dat geval direct contact op met de BEHRINGER-leverancier waar u het apparaat gekocht heeft. Als uw BEHRINGER-leverancier niet bij u in de buurt gevestigd is, kunt u ook direct contact opnemen met een van onze vestigingen. Op de originele verpakking van het apparaat vindt u een lijst met de adressen van onze BEHRINGER-vestigingen (Global Contact Information/European Contact Information). Als er voor uw land geen contactadres vermeld is, kunt u contact opnemen met de dichtstbijzijnde importeur. Onder het kopje Support op onze website www.behringer.com kunt u ook de contactadressen vinden.

Als uw apparaat, samen met de aankoopdatum, bij ons geregistreerd is, wordt het afhandelen van uw garantieaanspraken aanmerkelijk eenvoudiger.

Hartelijk dank voor uw medewerking!

* Voor klanten binnen de Europese Unie kunnen er hiervoor andere bepalingen geldig zijn. Verdere informatie is voor EU-klanten via de BEHRINGER Support Deutschland verkrijgbaar.

2. Bedieningselementen en aansluitingen



Afb. 2.1: Bedieningselementen en aansluitingen (E1220A en E1520A)

- 1 Deze 6,3 mm stereosteekkerbus dient voor de aansluiting van een signaalbron met steekkeruitgang.
- 2 De XLR-bus is een symmetrische ingang voor signaalbronnen met een XLR-uitgang.
- Gebruik altijd of alleen XLR- of de steekkeringang en pas met de LEVEL-regelaar [4] de ingangsgevoeligheid aan. Gebruik echter nooit beide ingangen tegelijkertijd!**
- 3 De LINK OUTPUT-uitgang is direct met de ingangen van de E1220A/E1520A verbonden en geeft het onveranderde ingangssignaal door. Zo kunt u het signaal naar de ingang van een ander apparaat (bijv. een tweede E1220A/E1520A) doorlussen.
- 4 Met de LEVEL-regelaar bepaalt u het volume van de LINE- of MIC-signaal. Het wat niveau betreft sterkere LINE-signaal wordt in de linker helft van het regelbereik afgezwakt en het wat niveau betreft zwakkere MIC-signaal in de rechter helft wordt versterkt.
- 5 Bij een oversturing van het signaal is de CLIP-LED verlicht. Reduceer het volume met de LEVEL-regelaar, tot de CLIP-LED niet of slechts nog bij signaalpieken verlicht is.
- We willen u erop wijzen, dat sterke volumes het gehoor beschadigen en/of koptelefoon of luidspreker kunnen beschadigen. Draai de LEVEL-regelaar zo ver mogelijk naar links, voor u het apparaat inschakelt. Let steeds op een passend volume.**
- 6 Met de HIGH-regelaar regelt u de hoogte.
- 7 Wordt de luidspreker in gebruik genomen, dan is de PWR-LED verlicht.
- 8 Met de LOW-regelaar kunt u aan de klank bassen toevoegen.



Afb. 2.2: Bedieningselementen en aansluitingen (E1220A en E1520A)

- 9 Het apparaat wordt via de IEC-apparaatbus op het stroomnet aangesloten. Een geschikt netkabel zit bij de levering inbegrepen. Om bromgeluiden te vermijden moet u zowel de luidsprekerbox als ook het mengpaneel op dezelfde stroombron aansluiten.
- 10 Bij de ZEKERINGHOUDER van de E1220A/E1520A kan de zekering worden omgewisseld. Als er een zekering vervangen wordt, dient men absoluut hetzelfde type te gebruiken. Houd rekening met de specificaties, die in Hoofdstuk 5 "TECHNISCHE GEGEVENS" staan vermeld.
- 11 Met de POWER-schakelaar schakelt u de E1220A/E1520A in.
- Let op, de POWER-schakelaar schakelt de stroomvoorziening van het apparaat bij het uitzetten niet volledig uit. Trek de hoofdsnoerstekker of de koppelkabel van het toestel om het apparaat van het net te scheiden. Zorg tijdens de installatie van het product dat de stecker of koppelkabel van het toestel bedrijfsklaar is. Indien u het apparaat gedurende langere tijd niet gebruikt, haal dan de netstekker uit het stopcontact.**
- 12 **SERIENUMMER**

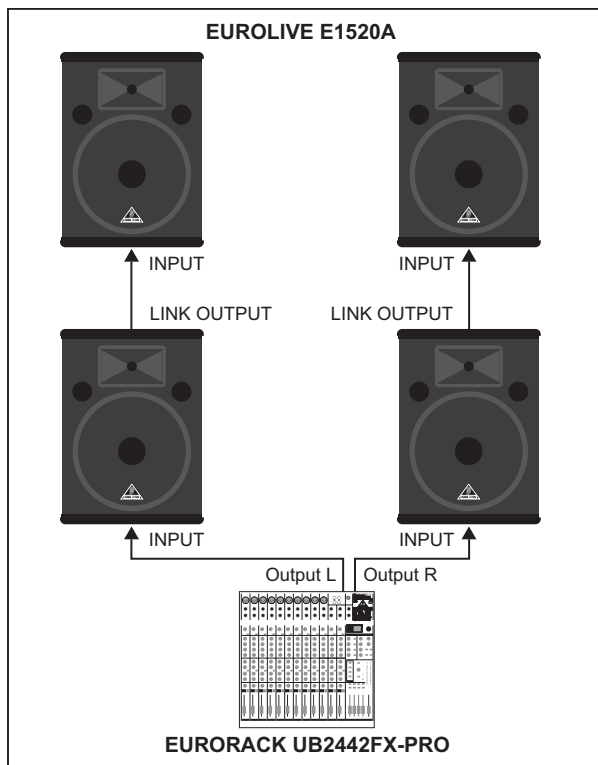
3. Toepassingsvoorbeelden

 Draai altijd de LEVEL-regelaar zover mogelijk naar links voor u de box via de POWER-schakelaar inschakelt. Verhoog hierna het volume tot een juist niveau bereikt is.


3.1 Gebruik van een mengpaneel

Een standaardtoepassing is het gebruik van twee E1220A/E1520A-luidsprekerboxen die met een mengpaneel zijn verbonden. Verbind hiervoor telkens een Main Output van uw mengpaneel met telkens één ingang van één van de twee E1220A/E1520A. De iingang van elke E1220A/E1520A is als een XLR- en als symmetrische stekker aansluiting aanwezig. Om beïnvloeding en storende geluiden te vermijden adviseren wij het gebruik van symmetrische XLR- of stekkerkabels.

3.2 Gebruik van meer E1220A/E1520A



Afb. 3.1: Bekabelen van meer E1220A/E1520A via de LINK OUTPUT-aansluiting

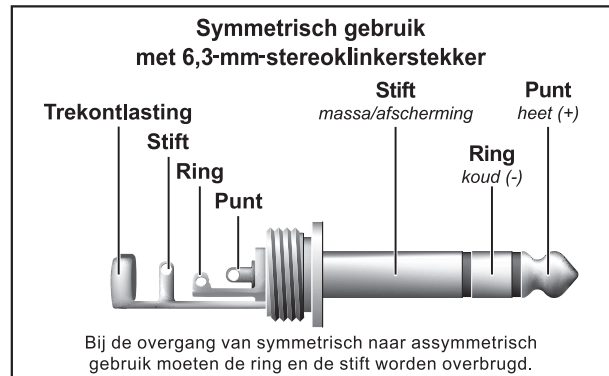
Om bijvoorbeeld grote ruimtes te bedienen van geluid kunt u meer E1220A/E1520A via de LINK OUTPUT-aansluiting  achter elkaar schakelen (zie afb.3.1).

3.3 Directaansluiting van een stereosignaalbron

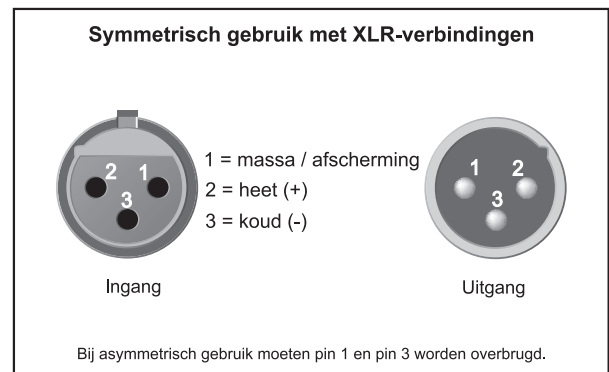
Wanneer u twee E1220A/E1520A gebruikt, kunt u direct een stereosignaalbron, bijv. een CD-speler, aansluiten. In dit geval wordt telkens een luidspreker met een uitgang van de signaalbron verbonden (gebruik eventueel de passende adapter).

4. Installatie

Beide audio-ingangen van de BEHRINGER E1220A/E1520A en de LINK OUTPUT-aansluiting zijn volledig symmetrisch opgebouwd. Maak, wanneer u de mogelijkheid heeft om met andere apparaten een symmetrische signaalregeling te construeren, daarvan gebruik om een maximale stoorsignaalcompensatie te realiseren.



Afb. 4.1: 6,3 mm stereo aansluiting



Afb. 4.2: XLR-stekker

 Zorg ervoor dat het apparaat alleen door personen met verstand van zaken geïnstalleerd en bediend wordt. Zorg tijdens en na de installatie steeds voor een afdoende aarding van degenen die met het apparaat werken, omdat het anders door bijvoorbeeld elektrostatische ontladingen minder goed dan beoogd kan werken.

5. Technische gegevens

Vermogen aan de uitgang

Laagfrequent bereik

RMS @ 1% THD	200 W @ 8 Ω
Piekvermogen	320 W @ 8 Ω

Hoogfrequent bereik

RMS @ 1% THD	50 W @ 8 Ω
Piekvermogen	80 W @ 8 Ω

Input

XLR-aansluiting (servo-symmetrisch)

Gevoeligheid	-40 tot +4 dBu
Ingangswaerstand	24 kΩ

6,3-mm-stekker (servo-symmetrisch)

Gevoeligheid	-40 tot +4 dBu
Ingangswaerstand	24 kΩ

Link output

XLR-aansluiting

Systemdaten

E1220A

Frequentiebereik	60 Hz tot 20 kHz
Scheidingsfrequentie	2,2 kHz (12 dB)
Maximale geluidsdruk	124 dB @ 1 m
Limiter	Optical
Dynamische equalizer	programmabestuurd

E1520A

Frequentiebereik	50 Hz tot 20 kHz
Scheidingsfrequentie	2 kHz (12 dB)
Maximale geluidsdruk	125 dB @ 1 m
Limiter	Optical
Dynamische equalizer	programmabestuurd

Equalizer

HIGH	12 kHz / ± 15 dB
LOW	80 Hz / ± 15 dB

Stroomvoorziening

Netspanning/ Zekering

100 - 120 V~, 50/60 Hz	T 5,0 A H 250 V
220 - 230 V~, 50/60 Hz	T 2,5 A H 250 V

Opgenomen vermogen	max. 400 W
Netaansluiting	Standaard-koud-apparaataansluiting

Afmetingen/Gewicht

E1220A

Afmetingen (H x B x D)	ca. 400 x 410 x 585 mm
Gewicht	ca. 22,3 kg

E1520A

Afmetingen (H x B x D)	ca. 465 x 485 x 640 mm
Gewicht	ca. 26,3 kg

De Fa. BEHRINGER streeft altijd naar de hoogste kwaliteit en voert eventuele verbeteringen zonder voorafgaande aankondiging door. Technische data en uiterlijke kenmerken kunnen daarom van de genoemde specificaties of van de afbeeldingen van het product afwijken.

Technische veranderingen en veranderingen in het product uiterlijk onder voorbehoud. Alle gegevens komen overeen op het moment van de drukoplage. De hier afgebeelde of vermelde namen van andere bedrijven, instellingen of publicaties en de desbetreffende logo's zijn geregistreerde handelsmerken van de desbetreffende houders. Het gebruik hiervan is op géén enkele wijze een aanspraak op het desbetreffende handelsmerk en vertegenwoordigt géén bestaande band tussen de houder van het handelsmerk en BEHRINGER. Voor de juistheid en volledigheid van de gegeven beschrijvingen, afbeeldingen en aanwijzingen neemt BEHRINGER géén enkele vorm van aansprakelijkheid. De afgebeelde kleuren en specificaties kunnen onbeduidend van het product afwijken. Distributeurs en handelaren zijn geen gevolmachtigden van BEHRINGER en hebben geen enkele bevoegdheid om BEHRINGER op welke wijze dan ook juridisch te binden, zij het impliciet of expliciet. Dit boek is auteursrechtelijk beschermd. Ieder vervalsing, bijv. nadrukken, ook uittrekselsgewijs, en iedere reproductie van de afbeeldingen, ook in veranderde toestand, is alleen met schriftelijke toestemming van de firma BEHRINGER International GmbH toegestaan. BEHRINGER is een geregistreerd handelsmerk.

ALLE RECHTEN VOORBEHOUDEN.

© 2008 BEHRINGER International GmbH, Hanns-Martin-Schleyer-Str. 36-38, 47877 Willich-Münchheide II, Duitsland,
Tel. +49 2154 9206 0, Fax +49 2154 9206 4903